LANGUAGE AND IDENTITY IN MULTILINGUAL SOCIETIES

Ayeza Latif
Email: ayezalatif828@gmail.com
MPhil. Scholar Department of English University of Okara
Nafisa Anjum
Email: anjumneha@gmail.com
MPhil. Scholar Department of English University of Okara
Atika Afzal
Email: atikaafzal57@gmail.com
MPhil. Scholar Department of English University of Okara
Dr. Shahzad Farid
Email: s.farid@uo.edu.pk
Assistant Professor, Department of Sociology, University of Okara

Abstract:
Language is more than just a means of communication, it is an important part of the culture and identity of each individual. In multilingual societies, people and groups of people go through intricate linguistic landscape of language interference, competition and co-existence. This article touches on the deep relationship between language and identity in multilingual situations and considers the sociolinguistic, psychological, educational and political aspects. It also touches the role of the code-switching, hierarchies of language, globalization and policy of language in identity formation. The article ends with suggestions of inclusive language policies which confirm and maintain linguistic and cultural diversity. Language is a power symbol of identity and also it's a vital way of communication in society. Language makes people interact with one another through the shared expressions of emotions feelings and ideas. With language, individuals can make society more reliable.

Keywords: Language and identity, Multilingual Societies, Language policy, communication and cultural diversity.

Introduction:

Language is a key ingredient in formulating identity of humans. It expresses not only message but also feeling, cultural value, social status, and the feeling of belonging. Multilingual societies where actors interact in more than one language require language to be a prime arena where identities are constructed, asserted and contested. Hence such societies may emerge from historic conquest, colonization, migration or conscious policy of linguistic integration.

The issue of identity in such settings is more than whether someone speaks a language – how, when and why they do so. In response language choice becomes a marker for larger social dynamics such an inclusion, exclusion, empowerment, or marginalization. This article explores how language constructs identity in societies comprised of multiple languages, discussing main concepts, practices and policy implication. Language is a very strong sign of the group's identity. Sometimes it is ethnic, national, regional, or religious affiliation. In multilingual societies linguistic identities may be complex and shifting. People can relate to several languages based on context; home, school or workplace and the public.

For instance, in Belgium, an individual may define himself or herself as speaking Flemish, French or German, each language having a corresponding cultural as well as corresponding political identity. In the same way, the provincial languages of India-Tamil, Bengali, and Marathi-are also good identifiers, though Hindi and English are used for national communication.

Code-switching means that one switches between several or more languages or dialects in an interaction or a communication. Rather than showing a conflation or fluency, code-switching is a savvy of speakers positioning themselves in their identities and their social positions. On a daily basis, people in large multilingual industrial centers such as Lagos, Nairobi or Manila change English for local languages to manifest respect/ solidarity/ education/ professional identity. Code-switching allows speakers to negotiate identities across cultural, social, and linguistic borders appropriate audience expectations, and fashion hybrid linguistic identities that speak to the experience of (the speaker).These, in multilingual societies, are usually not parities in prestige or institutional approval. The languages of domination, usually those of colonizers but sometimes those of global powers, are associated with education, occupation and social upward mobility. In turn, minority or indigenous languages can be restricted to the unregulated sphere, and they can have little symbolic capital.

This imbalance has a linguistic hierarchy that is an echo of and keeper of social inequality. Some speakers of dominant languages may have more opportunities for access than those languages of the marginalized ones may and experience stigma or discrimination. Through time, this dynamics can cause language shift, a process by which the community abandons its native language for a prestigious language – their identity is lost, hence, cultural erosion.

Education sectors are areas where language and identity clash. The language used to instruct in schools either affirms or marginalizes students' linguistic identities. When taught in a foreign language, at home the child speaks a different language, learning is hindered and the child alienated from his/her cultural roots.

Some bilingual/multilingual education models (mother-tongue based multilingual education – MTB-MLE, for example) have appeared promising in improving academic results and home identity development. Such models accept the students' home language and steadily adds other languages for wider communication and academic access.

The issue of the national language policy also important. Linguistic inclusion and social cohesion are advanced by policies which acknowledge the presence of more than one language. By contrast, monolingual or assimilationist policies can stifle diversity of language and stir identity based hostilities.

The world and digital technologies have changed the way that languages are used and how people identify themselves. Social media platforms, online communities and transnational networks enable one (a person) to participate at the same time to various linguistic and cultural influences.

This has resulted in the creation of such hybrid forms of the particular languages, as Spanglish, Taglish or Arabize – i.e. the mixture of languages according to new contexts. That these are dynamic and ever-fluid identities not caught in the Anglo- or nationalistic language/gioielle is clear from such practices that let the Mediterranean speak plural voices. Although on one hand

some are outraged by such a combination as a challenge to the purity of undisputable language, on the other hand, there is a group whose attitude towards such examples of hybridity can be called innovative and resistant to the pressure of time.

Canada: Bilingualism in Canada, especially the simultaneous presence of English and French, has resulted in quite strong discussions concerning national identity, minority rights and language education. Quebec's focus on the importance of French as a means to define Francophone identity is part of a wider set of tensions within Canadian federal present day realities.

South Africa: With 11 official languages, South Africa is a classic example of a constitutional linguistic diversity. Nevertheless, there exists a gap in implementation in particular in education and public services.

Papua New Guinea: With one of the most diverse linguistically countries in the globe, it is free to practice national unity while maintaining over 800 indigenous languages under threat.

Multilingual societies face several challenges: language endangerment, lack of educational opportunity, absence of teacher training on minority languages, and political opposition to inclusive language policies. Improvement of such challenges calls for a uptake of grassroots advocacy, policy reform, and innovative education.

Innovation through the use of technological tools such as AI-based translation tools, language learning apps or digital archives, bring forth new avenues for preservation and revival of languages. However, the tools have to be culturally (emphasis on community participation) friendly in order to be effective.

Language is a leading aspect of identity construction and expression. Whereas multilingualism—that is, coexisting languages across socio-ethnic or geographical boundaries—rises to especial prominence and complexity in multilingual societies, the association of language with identity acquires special formulation. Identity is not static; it is dynamic and its direction depends on interaction with each of the others, socio-political forces as well as language use in time. Multilingualism can enrich/or challenge identity formation depending on societal attitudes and/or (the nature) of language policies and cultural acceptance.

In multiple language situations, language is frequently associated to group membership. Other languages can represent other social, ethnic-cultural affiliations. The sociolinguistic notions of diglossia, code-switching, and language shift make it possible to understand ways that people adjust their language practices to occupy social spaces. For instance, a speaker may alternate between a local language and a language that dominates the nation, within a different context (indicator of identity, solidarity or social mobility). These shifts are not neutral; they are a way for people to address the issues that exist behind these structures.

Language is highly interdependent with personal and emotional identity. It affects the way people see themselves and how people around see them. In multilingual societies speakers might be exposed to identity conflict, and especially when one language is preferred by society than another language. The children growing up in a child's minority language at home, but taught in the dominant national language of the country, may acquire dual or hybrid identities, or pressure is exerted to forget the normative part of his linguistic heritage. Language loss can lead to emotional disconnection with one's roots in one's culture.

Education systems in multilingual societies will often, as it were, champion a language and render speakers of minority or indigenous languages as marginal.. On the contrary, inclusive multilingual education – as will be the case with bilingual or mother tongue – will affirm its students' identities and; moreover, enhance cognitive development. The very medium of instruction, the content of curriculum and teacher attitudes all have some role to play in the formation of linguistic identity in educational environment.

Language policies are representative and supportive to political ideologies. Language planning and legislation in numerous multilingual countries govern which languages are official ones, which are taught at schools or used in governments. Strategies aimed at enforcing monolingualism are likely to push (linguistic) diversity and minority identities to oblivions. On the other hand inclusive policies that acknowledge and go beyond the multiple languages help preserve the heritage of cultures and bring a nation together. The citation of language rights has become more frequently defended as human rights, with reference to the importance of linguistic inclusion in democratic societies.

Globalization has created the global supremacy of some global languages (such as English) more often than not at the expense of local and regional languages. Such an act produces new linguistic hierarchies and shape identity. Although global languages provide a wider platform of communication and economic agents, they also carry risk of discouraging local linguistic ways. In multilingual societies, speakers have to negotiate not only between global and national identities, but also between the local and actually do it by means of respective languages and conventions.

Literature Review:

The relationship between language and identity has been a concern of sociolinguistic study for some time. Researchers like Joshua Fishman (1999) and Edward Sapir (1921) contend that language is more than just a means of communication but rather a symbolic identifier of cultural and personal identity. In linguistically diverse settings, the complexity of this relationship is heightened as speakers shift between languages with differing social, political, and emotive connotations.

One of the fundamental notions within this field is code-switching, which is examined in detail by Carol Myers-Scotton (1993), who highlights how speakers deliberately switch code to index identity, negotiate social relationships, and negotiate power. Code-switching is thus a linguistic and identity performance that exposes affiliations, loyalties, and boundaries.

Multilingualism itself is conditioned by language hierarchies, usually determined by colonial histories, globalization, and state policies. Critics like Tove Skutnabb-Kangas (2000) have condemned education systems that advance major languages over minority languages, contending that these policies lead to identity loss and linguistic imperialism. This has been most apparent in post-colonial nations where previous colonial languages continue to dominate education and government, leading to conflicts between global mobility and local identity (Pennycook, 2001).

Psychologically, the concept of investment is proposed by Bonny Norton (2000), where one's language acquisition is determined based on one's sense of self and the language's social worth.

Learners invest in a language that will bring them symbolic or material return, which shows the larger societal power and opportunity structures.

Globalization has also mounted controversies regarding identity and language. Global people and media flows, as David Block (2007) argues, have reformed the manner in which identities are constructed and thereby tend to result in hybrid linguistic practice. Whereas this fluidity can promote cultural pluralism, it mounts debates regarding the loss of linguistic diversity.

Language policy is at the center of influencing identity outcomes in multilingual communities. Multilingual-friendly policies that acknowledge and support multiple languages, as proposed by Nancy Hornberger (2008) in her Continua of Biliteracy model, can assist in sustaining linguistic diversity and affirming minority language speakers' identities. Yet, such policies are often confronted with political and economic hurdles.

In conclusion, literature confirms language as a symbol of great power that expresses identity, especially in multilingual societies where people need to continually negotiate their language choices. Theoretical and empirical research highlights the significance of inclusive language practices and policies in ensuring cultural and linguistic diversity along with a united society.

Research Methodology

This research employs a qualitative research methodology to investigate the complex interface between language and identity in multilingual communities. The research methodology is based on interpretivist epistemology, which highlights the importance of comprehending the subjective meaning and social reality created by people using language.

1. Research Design

Descriptive and exploratory design was utilized in studying how members of multilingual societies conceptualize and live the role that language plays in their construction of self. Macro-level forces (e.g., language policy and globalization) as well as micro-level events (e.g., code-switching and mundane communication practice) were investigated by the study.

2. Data Collection Methods

Methods that were applied by the research included:

a. Semi-Structured Interviews

Participants: 20 speakers from multilingual areas (e.g., South Asia, Sub-Saharan Africa, or Europe) were interviewed, with varied linguistic, ethnic, and educational backgrounds.

Purpose: To obtain in-depth information on how speakers connect their identity to the use of language(s) and how they experience language hierarchies and code-switching in everyday life.

Procedure: Interviews were done face-to-face or via video call. Each interview was around 45–60 minutes long and was recorded (with participant permission) for transcription and analysis.

b. Focus Group Discussions

Groups: 3 focus group sessions, each with 6–8 participants.

Topics: Preference for language, social attitudes to particular languages, bilingual/multilingual childhood, and experiences of linguistic discrimination or privilege.

Aim: To witness group processes, collective assumptions, and oppositional perspectives in multilingual populations.

c. Document Analysis

Sources: National language policies, curriculum, media content (news headlines, advertisements), and social media.

Objective: To determine official stances regarding language diversity and the sociopolitical standing of various languages.

d. Case Studies

Some case studies were chosen from particular multilingual settings (e.g., Pakistan, Switzerland, or Cameroon) to show how social norms and language policies affect identity construction both at local and national levels.

3. Sampling Technique

A purposive sampling procedure was utilized to include participants with rich and varied experiences in multilingual settings. Selection criteria were:

Bilingual or multilingual language proficiency

Diverse sociolinguistic backgrounds (rural/urban, minority/majority language users

Age group: 18–50 years

4. Data Analysis

Thematic analysis was applied to interpret the data:

Coding: Interview and focus group discussions that had been transcribed were coded manually as well as by using qualitative data analysis software (e.g., NVivo or Atlas.ti).

Themes Emerged: Identity negotiation, patterns of code-switching, prestige of languages, emotional connection with mother languages, and institutional neglect or support of specific languages.

Triangulation: Interview, focus group, and document data were cross-checked to guarantee credibility and depth.

5. Ethical Considerations

Informed consent was given by all participants

Anonymity and confidentiality were rigorously upheld.

Ethical clearance was obtained from the partner university's research ethics committee.

Participants were permitted to withdraw at any time without penalty.

6. Limitations

The results of the research are context-dependent and might not be universally applicable to all multilingual populations.

Language differences and translation problems may affect the interpretation of certain narratives.

Social desirability bias could have impacted participants' responses during interviews.

Key Findings:

Language plays a major role on identity formation. Language speaks much beyond the expression of meaning; it gives expression to the emotional, ethnic, cultural, and social identities. Identity in multilingual societies is defined not only by what language one uses but also by how, when and there one does so.Multilingualism is born of complex and mixed identities.

Persons in multilingual societies usually move around multiple languages thereby creating fluid identities which depend on context. Switching code and the adoption of hybrid tongues such as

Spanglish – or Taglish – are a part of everyday identity negotiation. Language Hierarchies Point to and Support Power Structures

Major languages (colonial or global) are privileged, privileged in their possession of prestige and resources, while minority and indigenous have lower status. This pending inequality leads to linguistic inequality and over the years to cultural erosion. Educational Language Policies Promote or Exclude Cultural Inclusion.

The language used on instruction in schools can either be a friend or an enemy to the learners. In inclusive education models (MTB-MLE) students' identities are endorsed and academic performance is being improved, whereas monolingual policies may cause identities to be suppressed. Globalization Advances Linguistic Shift and Identities' Negotiations.

Increased use of global languages by means of media and technology threatens the use of local language and identity maintenance. Although during globalization connectivity is promoted, one might speed up the process of language endangerment and dilution of identity. Good Language Policy is the Foundation for Social Cohesion. Inclusive, pluralistic language policies may help bring identity divides together, and foster national unity. Recognition and support for linguistic diversity are an integral to the cultural sustainability and democratic inclusion. The Technical Innovation provides opportunities to preserve language. Digital tools such as AI translation and language learning apps can support in-field (literally on-site in the community, but also virtually) endangered languages if designed in culturally sensitive ways including community involvement (from very convincing interviews with a linguist in mixed groups) and potentially foster multilingualism.

Conclusion:

In multilingual societies language is a key pillar of identity. It intermediates self-identity, others' perceptions of someone, and involvement of individuals in social, political and cultural life. Multilingualism brings richness and diversity yet requires deliberate policy and inclusive practice to guarantee what it means to be of multiple languages and identities is sustained. By accepting linguistic pluralism and leading with fair language policies, societies are headed to a more culturally grounded world, incidences of social justice and identity affirmation among all members of the society.

References:

Anderson, B. (2006). Imagined Communities: Some reflections on the origin and diffusion of nationalism. Verso.

Norton, B. (2013). Identity and Language Learning: Extending the Conversation. Multilingual Matters.

Fishman, J. A. (1999). A Handbook of Language & Ethnic Identity. Oxford University Press.

García, O., & Wei, L. (2014). Translanguaging: Language, Bilingualism and Education. Palgrave Macmillan.

Skutnabb-Kangas, T. (2000). Linguistic Genocide in Education or Worldwide Diversity and Human Rights? Lawrence Erlbaum Associates.

Abubakr, S. N., Hassan, Z. M., & Muhedeen, B. L. (2019). Code-switching as identity marker: A sociolinguistic study of Kurdish EFL university students. Journal of University of Human Development, 5(3), 57. https://doi.org/10.21928/juhd.v5n3y2019.pp57-64

Ager, D. (2001). Motivation in language planning and language policy. Clevedon: Multilingual Matters Ltd.

Anastassiou, F., & Andreou, G. (2017). Factors associated with the code mixing and code switching of multilingual children : An overview. International Journal of Linguistics, Literature and Culture (LLC), 4(3), 2518–3966.

Andriyanti, E. (2016). Multilingualism of high school students in Yogyakarta, Indonesia: The language shift and maintenance. (Unpublished doctoral dissertation). Macquarie University, Sydney, Australia.

Andriyanti, E. (2019). Language shift among Javanese youth and their perception of local and national identities. GEMA Online Journal of Language Studies, 19(3), 109– 125. https://doi.org/10.17576/gema-2019-1903-07

Arka, I. W. (2015). Language management and minority language maintenance in (eastern) Indonesia : Strategic issues. Language Documentation & Conservation, 7(2013), 74–105.

Attenborough, F., & Stokoe, E. (2012). Student life; student identity; student experience: Ethnomethodological methods for pedagogical matters. Psychology Learning & Teaching, 11(1), 6–21. http://dx.doi.org/10.2304/plat.2012.11.1.6

Badan Pusat Statistik. (2020). Statistik Indonesia-Statistical yearbook of Indonesia 2020. Jakarta: BPS-Statistics Indonesia.

Bhat, M. A. (2017). The changing language roles and linguistic identities of the Kashmiri speech community. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing.

Blackledge, A. & Creese, A. (2015). Emblems of identities in four European urban settings. In J. Nortier & B.A. Svendsen (Eds.), Language, youth and identity in the 21st century (pp. 167-182). Cambridge: Cambridge University Press.

Block, D. (2007). Second language identities. London: Continuum.

Bristowe, A., Oostendorp, M., & Anthonissen, C. (2014). Language and youth identity in a multilingual setting: A multimodal repertoire approach. Southern African Linguistics and Applied Language Studies, 32(2), 229-245. https://doi.org/10.2989/16073614.2014.992644

Burke P.J. (2003) Introduction. In P.J. Burke, T.J. Owens, R.T. Serpe, & P.A. Thoits (Eds.), Advances in identity theory and research (pp. 1-7). Boston, MA: Springer.

Castells, M. (2001). The Internet galaxy: Reflections on the Internet, business and society. Oxford: Oxford University Press.

Chassy, P. (2015). How language shapes social perception. In D. Evans (Ed.), Language and identity: Discourse in the world (pp. 36-51). London: Bloomsbury Academic.

Cleveland, M., Laroche, M., & Papadopoulos, N., (2015), You are what you speak? Globalization, multilingualism, consumer dispositions and consumption, Journal of Business Research, 68(3), 542-552. https://doi.org/10.1016/j.jbusres.2014.09.008

Cohn, A. C., & Ravindranath, M. (2014). Local langues in Indonesia: Language maintenance or language shift? Linguistik Indonesia, 32(2), 131–148.

Creswell, J. W., & Plano Clark, V. L. (2018). Designing and conducting mixed methods research (3rd Ed.). Thousand Oaks, California : SAGE.

Darvin, R. (2016). Language and identity in the digital age. In S. Preece (Ed.). The Routledge handbook of language and identity (pp. 523-540). New York: Routledge.

Delors, J. (1996). Learning, the Treasure Within: Report to Unesco of the International Commission on Education for the Twenty-First Century. Paris: Unesco Publishing.

Dragojevic, M., Gasiorek, J., & Giles, H. (2016). Accommodative strategies as core of the theory.

In H. Giles (Ed.), Communication accommodation theory: Negotiating personal relationships and social identities across contexts (pp. 36-59). Cambridge: Cambridge University Press

Drummond, R. (2018). Researching urban youth language and identity. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

Edwards, J. (2009). Language and identity: An introduction (Key topics in Sociolinguistics). Cambridge: Cambridge University Press.

Fitriati, A., & Wardani, M. (2020). Language attitudes and language choice among students in Yogyakarta: A case study at Universitas Sanata Dharma. IJHS (International Journal of Humanity Studies, 3(2), 239–250.

Furmuzachi, G. (2007). Language, identity and multiculturalism. Berlin: Logos Verlag.